



Sûreté des Procédés Industriels

(D)MLFK Реле сверхнизкого давления Pressure switch - very low pressures



■ Применение

Вентиляция, засорение фильтров, потоки воздуха нагретых и т.д.

■ Характеристики

Корпус	Стальной с эпоксидным покрытием синего цвета
Герметичность	
Стандартная крышка	IP20 – (D)MLFK16(D)C(X)
Водонепроницаемая крышка	IP55 – (D)MLFK16(D)C(X)51
<i>Версия ATEX поставляется только с водонепроницаемой крышкой</i>	
Механизм	Хромированная оцинкованная сталь
Чувствительный элемент	Мембрана из искусственного каучука Perbunan Прочее под заказ
Фланец	Оцинкованная сталь Фланец из нержавеющей стали
Микропереключатель	1 микропереключатель со сверхузким диапазоном нечувствительности
Номинальный ток	
Контакт 16	10A/250 В пер. тока // 0,4A/125 В пост. тока
Контакт 16D	0,1 А/24 В пост. тока

→ Контакт 16D применяется в разъединителях для создания видимого разрыва цепи или в автоматах.

■ Uses

Ventilations, air or gas filter fouling, unit heater flow, ...

■ Technical data

Cover	Steel with blue epoxy coating
Tightness	
Standard housing	IP20 – (D)MLFK16(D)C(X)
Proof housing	IP55 – (D)MLFK16(D)C(X)51
<i>The ATEX version is automatically with a proof housing</i>	
Mechanism	Zinc plated steel
Sensing element	Buna N diaphragm Others on request
Flange	Zinc plated steel Stainless Steel flange on request
Microswitch	1 very tight dead band microswitch
Current rating	
Switch nr 16	10A/250VAC // 0.4A/125VDC
Switch nr 16D	0.1 A/24VDC

→ 16D microswitch for "IS" or PLC uses.

Относительное давление / Relative pressure

Индекс Reference	Диапазон Range	Макс. давление Max. P	Фиксированный диапазон нечувствительности Fixed dead band
MLFK16(D)C51	-1.5 / 1 мбар	300 мбар	≤ 0.1 мбар

Избыточное давление / Differential pressure

DMLFK16(D)C51	0 / 2.5 мбар	300 мбар	≤ 0.2 мбар
---------------	--------------	----------	------------

Точность	±5% при постоянном цикле и температуре
Технологическое соединение	½" GM Другие типы под заказ
Электрическое соединение	На выключателе (см. схему на обороте)
Электрические выходы	
Версия IP20	Кабельный разъем
Версия IP55	Никелированный латунный кабельный ввод (Ø5,5-9,5 мм)
T° воздуха	от -10 до 60°C
T° жидкости	от -40 до 120°C
T° хранения	от -20 до 70°C
Монтаж	На месте через 4 отверстия M4(x6) Размещение – вертикально <u>Положение мембраны – только горизонтально!</u>

Accuracy	±5% in constant cycle and temperature
Process connection	½" BSPM Others on request
Electrical connection	On the switch (see backside)
Electrical output	
IP20 version	Cable hole
IP55 version	Nickel plated brass cable gland (Ø5.5-9.5mm)
Ambient T°	-10 to 60°C
Process T°	-40 to 120°C
Storage T°	-20 to 70°C
Mounting	Locally by 4 holes M4(x6) <u>Vertical mounting - horizontal diaphragm only !</u>

■ Сертификаты

ВЕРСИЯ ATEX	Гарантированная надежность
Маркировка	Ex ia IIC T6 (-40°C<Ta<80°C) Ex iaD 22
Группа	II
Категория	1G/3D
Зоны	0 – 1 – 2 22 (не электропроводная пыль)
Сертификат №	LCIE 01 ATEX 6008X 08 ATEX 6057X

■ Certifications

ATEX VERSION	Intrinsic safety
Marking	Ex ia IIC T6 (-40°C<Ta<80°C) Ex iaD 22
Group	II
Category	1G/3D
Zones	0 – 1 – 2 22 (Non conductive dust)
Certificate N°	LCIE 01 ATEX 6008X 08 ATEX 6057X

ООО «ТИ-СИСТЕМС» ИНЖИНИРИНГ И ПОСТАВКА ТЕХНОЛОГИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ

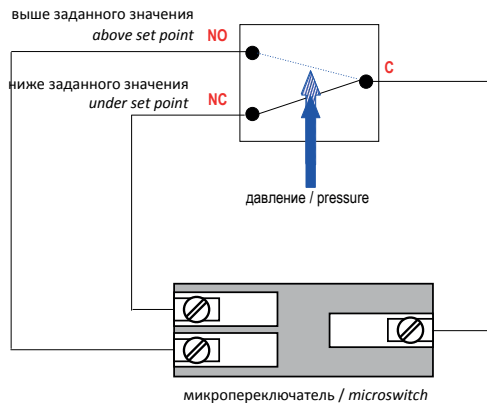
Интернет: www.tisys.ru www.tisys.kz www.tisys.by www.tesec.ru www.ти-системс.рф

Телефоны: +7 (495) 7774788, 7489626, 5007155, 54 Эл. почта: info@tisys.ru info@tisys.kz info@tisys.by

■ **Установка и настройка / Settings**

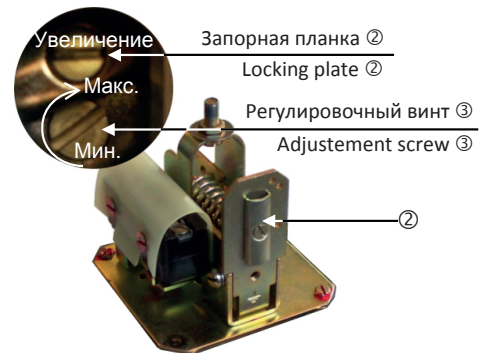
1. Отсоедините транспортировочную фланцевую шпильку, находящуюся в технологическом соединении устройства, и перед началом настройки дайте ему полежать в течение 24 часов (в вертикальном положении/уплотнение – горизонтально).
2. Откройте корпус, отвинтив верхний винт 1 (рис.2) крышки.
3. Немного ослабьте запорную планку 2 так, чтобы вы смогли повернуть ее и получить доступ к регулировочному винту 3.
4. Установите устройство (положение – вертикально/мембрана – горизонтально) на соответствующий испытательный стенд (пределы измерений устройства: 2,5 мбар).
5. Выполните 3 цикла медленного увеличения давления до значения, примерно равного заданному.
6. Выставьте на устройстве желаемое регулировочное давление / завинчивайте (по часовой стрелке = увеличение заданного значения) или отвинчивайте регулировочный винт 3 до тех пор, пока не переключится инвертор.
7. Повторите шаг 6 для проверки настроек. При необходимости, отрегулируйте их.
8. Поверните и закрепите запорную планку 2 и установите на место крышку, завинтив верхний винт 1 крышки.
1. Unscrew the freight locking screw out of the process connection of the switch. Let the switch without any action during 24 hours (vertical mounting/horizontal diaphragm) before any presetting.
2. Open the cover via the upper knob 1 (figure 2) of the housing.
3. Unscrew partially the locking kit 2 and turn it up to access to the setting screw 3.
4. Install (Vertical mounting/horizontal diaphragm) the pressure switch on a suitable bench (Full scale: 2.5mbar).
5. Operate 3 slowly cycles by increasing pressure up to the approximate value of the set point.
6. Apply to the device the requested setpoint pressure. Screw (=clockwise = increasing of the set point) or unscrew the adjustment screw 3 to obtain the switch operates.
7. Start again to the step 6 to control the setting. Then, adjust if needed.
8. Turn and tight the locking plate 2, replace the cover by screwing manually the bold 1.

■ **Электрическая схема / Electrical connection**



Прим.: при выполнении предварительных настроек на нашем заводе электрическое соединение осуществляется на клеммной колодке.
Тем не менее, необходимо повторно выполнить шаги с 1 по 6.
In case of presetting in our factory, the electrical connexion will be done on terminals blocks. Steps 1 and 6 have to be checked.

■ **Регулировка / Setting - Рис.1**



■ **Чертежи / Drawings - Рис.2**

